

5B

BASE UNIVERSALE UNIVERSAL BASE



ITALIANO

INTRODUZIONE

La base Universale 5B va usata con la serie di rilevatori FC400/600.

La base può essere fissata:

- Ad una scatola da incasso Inglese (passo dei fori di fissaggio 50 mm) o Europea (passo dei fori di fissaggio 70 mm);
- Ad una scatola di montaggio Europea FC450EMB;
- Direttamente a soffitto.

POSIZIONAMENTO DEL RILEVATORE

Il posizionamento del rilevatore deve essere definito nella fase di progettazione del sistema in conformità alle specifiche del progetto. Le basi dei rilevatori devono essere montate in conformità con questo progetto. Se si verificano problemi, indicare il riferimento del progettista. La base del rilevatore non è necessario che sia allineata poiché il LED del rilevatore risulta visibile a 360°.

FISSAGGIO DELLA BASE DEL RILEVATORE

■ ALLA SCATOLA DI CONNESSIONE

La base del rilevatore va assicurata direttamente alla scatola di connessione con due viti testa piana d'acciaio M4, zincate o passivate. La sede di fissaggio permette il montaggio di un'adeguata scatola ad incasso B.E.S.A. con passo dei fori di fissaggio da 50 mm o una scatola da incasso Europea con passo dei fori di fissaggio da 70 mm. Per

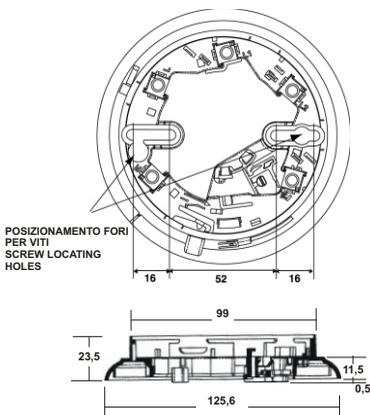


FIG.1 *Dimensioni fissaggio per Base Rilevatore*
Fixing Dimensions for Detector Base

ENGLISH

INTRODUCTION

The 5B Universal base is for use with the FC400/600 series of detectors.

The base may be fixed directly to:

- British (fixing centres 50mm) or European (fixing centres 70mm) conduit box;
- FC450EMB Euro Mounting Box;
- Directly to the ceiling.

DETECTOR LOCATION

The location of each detector should have been determined at the system design stage in accordance with the site plan. The detector bases must be mounted in accordance with this plan. If problems arise then reference to the system designer must be made. The detector base does not need aligning as the detector LED is visible through 360°.

FIXING THE DETECTOR BASE

■ TO A CONDUIT BOX

The detector base is to be secured directly to the conduit box with two M4 pan head steel screws, zinc plated and passivated. The fixing slot allows the mounting to be fitted to both B.E.S.A. conduit boxes having fitting points at 50mm centres and European conduit boxes with fitting points at 70mm centres. For ease of fixing, there

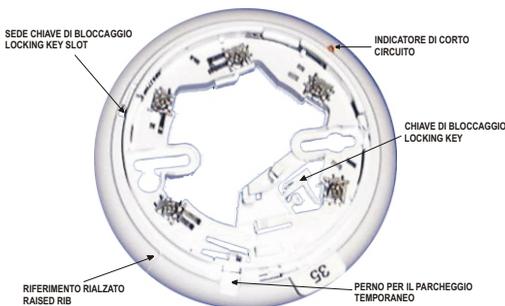


FIG. 2 *Base Universale 5B*
5B Universal Base

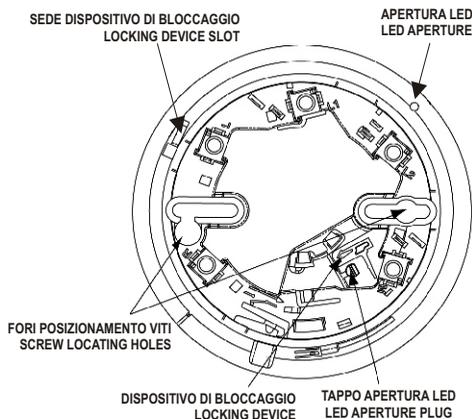


FIG. 3 Identificazione delle parti
Part identification

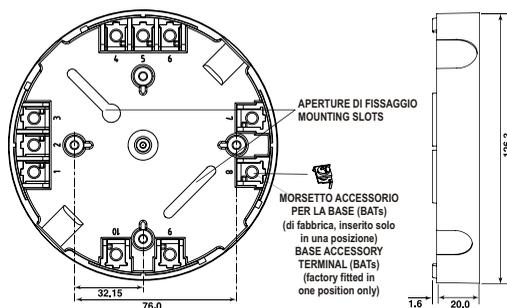
facilitare l'installazione sono presenti delle asole sulle aperture di fissaggio, questo consente che la prima vite di fissaggio sia inserita senza bloccare, la base verrà fissata poi con la vite.

■ AD ALTRE SUPERFICI

La base del rilevatore verrà assicurata ai fissaggi indicati in Fig.1 con due viti testa piana in acciaio zincato o passivato da No. 8 x 1 pollice o equivalenti. La zona scelta per il montaggio dovrebbe avere una superficie piana per assicurare alla base un appoggio stabile.

■ FC450EMB SCATOLA DI MONTAGGIO EUROPEA

La scatola di montaggio Europea (Fig.4) è progettata per l'uso con la serie di rilevatori FC400/600. L'alloggiamento è assicurato con due viti testa piana da No. 8 x 1 pollice in acciaio zincato o passivato (o equivalenti). La superficie scelta per il montaggio dovrebbe essere piana sull'area sotto l'alloggiamento, per assicurare un appoggio stabile e abbastanza forte al peso del montaggio della base del rilevatore e del sensore.



NOTA: ULTERIORI MORSETTI POSSONO ESSERE ORDINATI IN BASE ALLE NECESSITÀ
NOTE: EXTRA BATs MAY BE ORDERED TO PROVIDE ADDITIONAL CABLE TERMINALS

FIG. 4 Scatola di montaggio Europea FC450EMB
FC450EMB Euro mounting box

are enlarged holes on the fixing slots, which allows the first fixing screw to be inserted loosely, the base is then fitted to the screw.

■ TO OTHER SURFACES

The detector base is to be secured with two No. 8 x 1 inch pan head steel screws zinc plated and passivated or equivalent at the fixing centres shown in Fig. 1. The surface chosen for the mounting should be flat over the area of the base to ensure a stable fixing.

■ FC450EMB EURO MOUNTING BOX

The European Mounting Box (Fig. 4) is designed to be used with the FC400/600 series detectors. The housing is secured with two No. 8 x 1 inch countersunk zinc plated and passivated steel screws (or equivalent). The surface chosen for the mounting should be flat over the area of the underside of the housing to ensure a stable fixing and strong enough to take the weight of the mounting, detector base and sensor.

SPECIFICHE TECNICHE	
MECCANICHE	
Altezza	23,5 mm
Diametro	125,6 mm
Peso	64,0 g
IDENTIFICAZIONE DEI CONNETTORI	
Rilevatori FC400	
R	Connessione LED remoto
L	-VE Ingresso/Uscita
L1	+VE Ingresso/Uscita
L2	Usato con la base funzionale
M	Non usato
Rilevatori FC600	
R	Connessione LED remoto
L	Negativo Linea IN/OUT
L1	Positivo Linea IN
L2	Positivo Linea OUT

TECHNICAL SPECIFICATION	
MECHANICAL	
Height	23.5 mm
Diameter	125.6 mm
Weight	64.0 g
CONNECTOR IDENTIFICATION	
FC400 Detectors	
R	Remote LED connector
L	-VE IN/OUT
L1	+VE IN/OUT
L2	Used with functional base
M	Not used
FC600 Detectors	
R	Remote LED connector
L	Negative IN/OUT
L1	Line Positive IN
L2	Line Positive OUT



FIG. 5 Inserimento del Dispositivo di Bloccaggio
Fitting of Locking Device

■ FISSAGGIO DEL DISPOSITIVO DI BLOCCO / TAPPO PER ASOLA LED

Per inserire la chiave di bloccaggio, staccarla dal corpo plastico della base (Fig.3). Per fissare il dispositivo di blocco orientarlo e poi inserirlo come mostrato in Fig. 5.

Per applicare il tappo per l'asola LED, staccarlo dal corpo plastico della base e con un giravite a taglio da 3 mm inserirlo nell'apertura LED presente sul bordo della base dal lato posteriore (lato normalmente rivolto al muro).

NOTE: *Il tappo per l'asola led non influenza il funzionamento della base ma può essere utilizzato per esigenze estetiche dove richiesto.*

■ FISSAGGIO/RIMOZIONE DEL RILEVATORE.

- 1) Attaccare l'etichetta con il numero d'indirizzo sulla linguetta del rivelatore.
- 2) Fissare la linguetta del rivelatore come mostrato in Fig. 6.
- 3) Appoggiare il rivelatore sopra la base, girare poi il rivelatore in senso orario fino a che non è completamente posizionato (il dente riportato sulla base e sul rivelatore devono essere allineati).
- 4) Se il rivelatore viene rimosso, la linguetta dell'indirizzo rimane con la base, assicurarsi che i rivelatori non vengano casualmente reinseriti sulle basi errate.
- 5) Per rimuovere un rivelatore bloccato occorre esercitare una pressione con un piccolo giravite all'interno del foro presente sul bordo del rivelatore stesso.
- 6) Il perno per il parcheggio temporaneo è usato per far sì che il rivelatore sia disposto in posizione di parcheggio una volta montato sulla base. Questo permette che il rivelatore, girato in senso antiorario, cambi posizione interrompendo il contatto elettrico con la base. In questo modo è possibile verificare il cablaggio del rivelatore mentre rimane agganciato alla base.

■ MESSA IN SERVIZIO DEL RILEVATORE

Sul documento di installazione/messa in servizio sono riportati i dettagli del rivelatore.

COLLEGAMENTO DELLA BASE DEL RILEVATORE

Un led di indicazione remota può essere collegato tra il morsetto R ed un positivo (24 V o Positivo linea). Si suggerisce di collegare al massimo due cavi da 1,5 mm² ad ogni terminale. Non stringere eccessivamente le viti dei terminali quando si connette la base al collegamento loop.

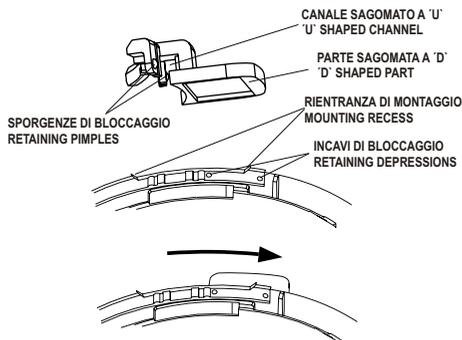


FIG. 6 Inserimento della Linguetta Indirizzo
Fitting Address Flag

■ FITTING OF LOCKING DEVICE / LED APERTURE PLUG

To fit the locking key, break it off from the sprue connecting it to the body moulding (Fig.3). Fit the locking device in the orientation as shown in Fig.5 and push firmly in.

To fit the LED aperture plug, break it off from the sprue connecting it to the body moulding. Using a standard 3mm flat blade screwdriver, insert the plug into the slot and push it firmly into the LED aperture on the underside of the base.

NOTE: *The led aperture plug does not affect the functionality of the base but can be fitted where required for aesthetic reasons.*

■ FITTING/REMOVAL OF A DETECTOR.

- 1) Stick the address number labels to the Address Flag and detector.
- 2) Fit the Address Flag to the detector as shown in Fig. 6.
- 3) Place the detector onto the base and turn until it locates on the base, then turn clockwise until fully located (the raised ribs of the base and detector are aligned).
- 4) If the detector is removed, the Address Flag will remain with the base, ensuring that detectors are not accidentally returned to the wrong base.
- 5) A small screwdriver can be used to depress the locking key through a hole in the detector cover, allowing the locked.
- 6) The temporary park plunger is used to allow the detector to be placed in a park position once mounted to the base. This allows the detector to be turned anti clockwise past the location position to break electrical contact with the base. This means the cabling to the detector may be tested with the detector mounted to the base.

■ DETECTOR COMMISSIONING

Commission the fitted detector as detailed in the System Installation/Commissioning document.

DETECTOR BASE WIRING

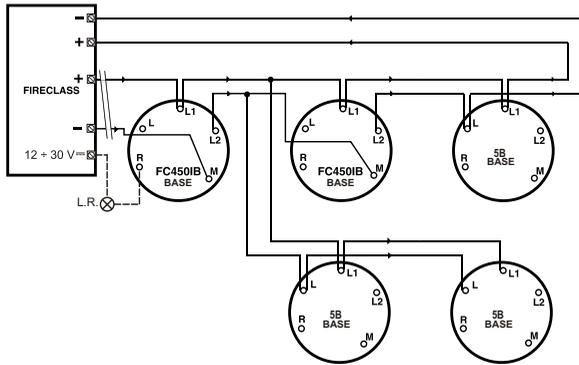
A remote led can be connected between R connector and positive. It is recommended that a maximum of two 1.5mm² cables are connected at any one terminal. Take care not to overtighten the terminal screws when connecting the base to the loop wiring.

■ CON I RILEVATORI DELLA SERIE FC400

La base del rivelatore va collegata come mostrato in figura 7.

■ WITH THE FC400 SERIES OF DETECTORS

The detector base is to be wired as shown in figure 7.



Schema di Collegamento Semplificato con rivelatori serie FC400.

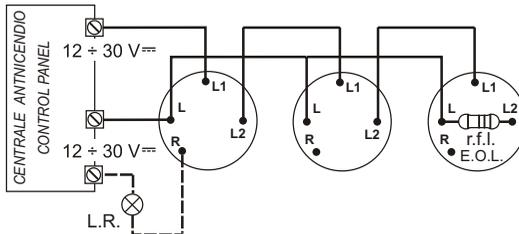
FIG. 7 Simplified Circuit Diagram with the FC400 series of detectors.

■ CON I RILEVATORI DELLA SERIE 600

I rivelatori di ciascuna zona sono connessi in parallelo come illustrato in figura 8 (il sensore inserito nella base provvede a corto circuitare i terminali L1 e L2), una resistenza di fine linea va inserita nella base dell'ultimo sensore per monitorare la continuità della linea.

■ WITH THE 600 SERIES OF DETECTORS

All detectors on a zone are connected in parallel as shown in figure 8 (the detector fitted in the base short the L1 and L2 terminals), an end of line resistor has to be fitted in the last base for monitoring line continuity.



Schema di Collegamento Semplificato con rivelatori serie 600.

FIG. 8 Simplified Circuit Diagram with the 600 series of detectors.

INFORMAZIONI PER L'ORDINE

- 5B: Base Universale 5"
- FC450EMB: Scatola di montaggio euro
- Terminali Accessori per la Base (confezione da 10 pz)

ORDERING INFORMATION

- 5B: 5" Universal Base
- FC450EMB: Euro Mounting Box
- Base Accessory Terminal (pack of 10)

INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rivelatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.

Per maggiori informazioni visitare
www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

RECYCLING INFORMATION

BENTEL SECURITY recommends that customers dispose of their used equipments (panels, detectors, sirens, and other devices) in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and/or materials.

For specific information see
www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE - WEEE)

 Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Per maggiori informazioni visitare
www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) DIRECTIVE

 In the European Union, this label indicates that this product should NOT be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

For specific information see
www.bentelsecurity.com/en/environment.htm